

MANUAL DE INSTRUCCIONES NOMENCLATURA



306 863 S
Rev E
Reemplaza D
10.92

ADVERTENCIA

Este equipo es de uso exclusivamente PROFESIONAL.
Debe ser UTILIZADO y MANTENIDO únicamente por personal que haya LEIDO y ASIMILADO las informaciones IMPORTANTES relativas a la SEGURIDAD DE LAS PERSONAS y del EQUIPO contenidas en este Folleto y en los de los DIFERENTES CONSTITUTIVOS del Sistema.

PISTOLA DE PULVERIZACION HYDRA-MASTIC

PRESION MAXIMA DE FUNCIONAMIENTO: 210 bar

Patente EE.UU. No. 3.362.644

Modelo 206-718, Serie L

Pistola estándar con difusor

Modelo 207-300, Serie H

Pistola estándar con difusor

Modelo 207-127, Serie J

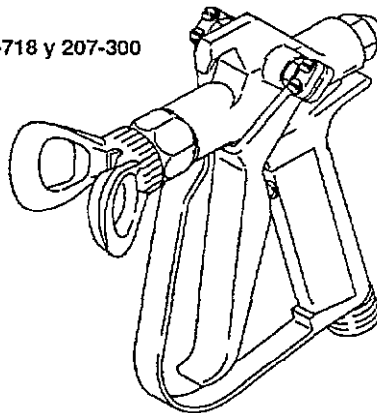
Pistola Pértiga con difusor y extensión de 950 mm

NOTA: Boquilla de pulverización no incluida; se le debe pedir por separado.

KIT DE EXTENSION 207-049

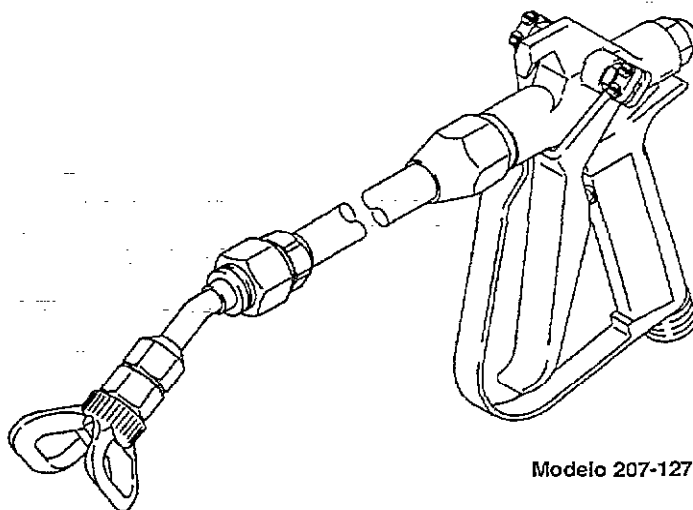
Agregar la extensión de 950 mm a la pistola estándar 206-718 ó 207-300

Modelos 206-718 y 207-300



INDICE

Advertencia	2, 3
Instalación	4
Funcionamiento	4, 5
Servicio	6, 7
Piezas	
Modelo 206-718	8
Modelo 207-300	9
Modelo 207-127	10
Kit de extensión 207-049	11
Accesorios	Contraportada
Características técnicas	Contraportada



Modelo 207-127

GRACO REP. OFFICE Avenida de Castilla 32, 28830 SAN FERNANDO DE HENARES ESPAÑA
Tél. : 677 08 62/63 Fax : 677 08 64
© Copyright 1992 Graco

ADVERTENCIA

Este equipo es de uso exclusivamente **PROFESIONAL**.

Debe ser **UTILIZADO** y **MANTENIDO** únicamente por personal que haya **LEIDO** y **ASIMILADO** las informaciones **IMPORTANTES** relativas a la **SEGURIDAD DE LAS PERSONAS** y del **EQUIPO** contenidas en este Folleto y en los de los **DIFERENTES CONSTITUTIVOS** del Sistema.

TERMINOS

Sírvase leer atentamente cada uno de los siguientes términos antes de continuar la lectura del manual.

ADVERTENCIA: Advierte al usuario que debe evitar o corregir una condición que pudiera ocasionar heridas corporales.

ATENCIÓN: Advierte al usuario que debe evitar o corregir una condición que pudiera ocasionar el deterioro o la destrucción del material.

OBSERVACION: Identifica los procedimientos esenciales o informaciones complementarias.

RIESGO DE HERIDA POR INYECCION SEGURIDAD GENERAL

En este equipo, el producto es de muy alta presión. El chorro que proviene de la pistola, de fugas o de la ruptura de componentes puede ser la causa de inyección de producto bajo presión a través de la piel que, al penetrar en el cuerpo, provoca graves heridas que corren el riesgo de conllevar la amputación. Asimismo, una proyección o salpicaduras de productos en los ojos pueden causar serios daños.

NUNCA dirigir la pistola hacia una persona o hacia sí mismo.

NUNCA poner la mano o los dedos en la tobera.

NUNCA tratar de sacar la pintura durante el enjuague, este **NO ES** un sistema neumático.

Respetar **SIEMPRE** el procedimiento de descompresión que describimos a continuación antes de limpiar o de desmontar la tobera o de proceder al mantenimiento de una parte del equipo.

NUNCA tratar de detener el chorro o una fuga con la mano o con cualquier parte del cuerpo.

Cerciorarse que las seguridades del equipo funcionen correctamente antes de cada utilización.

Cerciorarse que las seguridades propias a la pistola funcionen correctamente antes de cualquier utilización. No retirar ni modificar pieza alguna del equipo, de ello podría derivar un mal funcionamiento y un riesgo de heridas corporales.

PROCEDIMIENTO DE DESCOMPRESION

Con el fin de disminuir los riesgos de heridas corporales graves, incluidas la inyección de producto o las heridas provocadas por las partes móviles o los choques eléctricos, seguir el siguiente procedimiento cuando se detenga el sistema, durante el montaje, la limpieza o el cambio de tobera y cuando se detenga la pulverización.

1. Introducir el cerrojo de pestillo.
2. Cortar las llegadas de aire de la bomba mediante la válvula de aire tipo para purga (obligatoria en el sistema), lo que despresuriza el motor.
3. Liberar el cerrojo de seguridad del pestillo.
4. Mantener una parte metálica de la pistola firmemente apoyada contra la pared metálica de un cubo de recogida del producto. Sólo utilice cubos **METÁLICOS PUESTOS A TIERRA** correctamente. Evitar los cartones o papeles de protección en el suelo ya que pueden interrumpir la continuidad de la puesta a tierra.

5. Activar la pistola para purgar el producto.

6. Volver a introducir el cerrojo de pestillo.

7. Abrir el grifo de purga de la bomba y colocar un cubo metálico, puesto a tierra, debajo de dicho grifo para recuperar el producto.

8. Dejar abierto el grifo de purga de la bomba hasta nueva utilización de la bomba.

Si usted supone que la tobera o el tubo está completamente obstruido, o que la presión no ha sido totalmente eliminada después de haber seguido el procedimiento anteriormente descrito, soltar **MUY SUAVEMENTE** el anillo de retención del casquete de aire o bien el empalme flexible para eliminar lentamente la presión. Luego, soltar completamente. Limpiar la tobera o el flexible.

SEGURIDAD DE PISTOLA

Nunca modificar, alterar o suprimir piezas del equipo, principalmente de la Pistola.

Antes de su utilización, cerciorarse de que las seguridades del sistema y de la pistola funcionen adecuadamente.

CERROJO DE PESTILLO

Cuando detenga la pulverización, aún si lo hace por un breve instante, introduzca siempre el cerrojo de pestillo, para que la pistola quede inoperante. El hecho de no accionar la seguridad puede provocar un movimiento accidental del pestillo, principalmente en caso de caída de la pistola.

Para retirar la seguridad, presionar el cerrojo axialmente y hacerlo girar 90 grados.

DIFUSOR

El difusor de la pistola interrumpe el chorro y reduce el riesgo de inyección cuando la tobera no está en su lugar. Para verificar el funcionamiento del difusor, seguir el Procedimiento de Descompresión y luego retirar la tobera.

Regular la presión para la bomba en el valor más bajo posible.

Dirigir la pistola hacia un cubo metálico puesto a tierra.

Retirar el cerrojo de la pistola y accionar el pestillo. El chorro debe ser inestable y remolinante. Si el chorro sale regularmente, reemplazar el difusor inmediatamente.

SEGURIDAD DE TOBERA

Debe prestar mucha atención durante la limpieza o el cambio de la tobera. Si la tobera se obstruye durante el trabajo, accione inmediatamente el cerrojo de seguridad.

SIEMPRE respetar el procedimiento de descompresión y luego desmontar la tobera para limpiarla.

NUNCA secar el producto que se encontrará en la contera de la tobera antes de que la presión haya sido completamente eliminada y que se haya accionado la seguridad.

PELIGRO DEBIDO A LA UTILIZACION DEFICIENTE DEL MATERIAL

Cualquier utilización defectuosa del equipo o de los accesorios, tal como: sobrepresión, modificación de piezas, incompatibilidad química, utilización de piezas gastadas o estropeadas, puede provocar la ruptura de un elemento y ser la causa de una inyección de producto, de otras heridas graves, de incendio o de deterioro del material circundante.

NUNCA MODIFICAR parte alguna del equipo; al realizar una modificación se provoca un funcionamiento defectuoso.

VERIFICAR regularmente los constituyentes del equipo de pulverización, reparar o reemplazar las piezas deterioradas o gastadas.

PRESION. Remitirse a las características técnicas del equipo que se encuentran al final del Folleto.

Verificar que **TODOS LOS COMPONENTES** del sistema muestren rendimientos de **PRESION CUANDO MENOS IGUALES A LAS DE LA BOMBA.** **NUNCA** intentar, con el medio que fuere, hacer funcionar los constituyentes de su sistema a una presión superior a la indicada en su Folleto respectivo. **NUNCA** utilizar los aparatos para otro objetivo que para aquél que ha sido concebido.

VERIFICAR con su proveedor que los **PRODUCTOS** utilizados sean **COMPATIBLES CON LOS MATERIALES** constitutivos del equipo con el que están en contacto. Ver la lista de **MATERIALES EN CONTACTO CON EL PRODUCTO** que se encuentra al final del folleto técnico de cada equipo.

RIESGOS DE INCENDIO O DE EXPLOSION

El paso del producto a gran velocidad en la bomba y en los flexibles crea electricidad estática y puede provocar chispas. Estas chispas pueden producir fuego en los vapores de solvente y en el producto distribuido, en las partículas de polvo y en otras sustancias inflamables, ya sea que se efectúe la aplicación en el interior o en el exterior, y pueden causar un incendio o una explosión así como heridas y daños materiales graves.

Si se producen chispas de electricidad estática o si se siente la menor descarga, **DETENER INMEDIATAMENTE LA DISTRIBUCIÓN.** Detener inmediatamente el sistema antes de haberse identificado y corregido el problema.

Para evitar los riesgos de electricidad estática, deben ponerse a tierra los equipos en conformidad con el párrafo «Puesta a Tierra»

PUESTA A TIERRA

Par evitar los riesgos debidos a la electricidad estática, se deben poner a Tierra los constituyentes de la instalación, en conformidad con las instrucciones que siguen.

Estar siempre informado de la legislación en vigor para la puesta a tierra. Cerciorarse que el sistema esté conectado a una verdadera línea de tierra.

1. Bomba. Ponerla a tierra utilizando un cable adecuado y una pinza, tal como se explica en el manual referente a la bomba.
2. Compresor de aire y/o alimentación de energía hidráulica: poner a tierra según las recomendaciones del fabricante.
3. Pistola: la Pistola se pone a Tierra por intermedio del tubo de Producto que debe ser conductor. Verificar la conductibilidad de su tubo con su proveedor o utilizar un tubo GRACO.
4. Objetos para pintar. Deben ser puestos a Tierra mediante un sistema, cable/pinza apropiado o, si están suspendidos, mediante ganchos de

borde vivo (hoja o punta). Mantener permanentemente limpios los ganchos que soportan las piezas para garantizar la continuidad eléctrica.

5. Todos los objetos conductores en la zona de pulverización deben estar correctamente puestos a tierra.
6. El suelo del local de trabajo debe ser conductor y puesto a tierra. No se debe recubrir el suelo con cartón o cualquier otro material no conductor que podría interrumpir la conductividad.
7. Se deben conservar los líquidos inflamables que se encuentran en la zona de trabajo en recipientes homologados y puestos a tierra. No almacenar más de lo que sea necesario para un equipo de trabajo.
8. Cubo de solvente. Sólo utilizar cubos metálicos provistos de toma de tierra como conductores. No colocar el cubo en un soporte no conductor, tal como cartón o papel, lo que interrumpiría la conductividad.

SEGURIDAD DURANTE EL ENJUAGUE

Antes del enjuague, cerciórese que el sistema completo y el cubo de recogida del producto estén puestos a tierra correctamente. Remítase al párrafo «Puesta a tierra» y siga el procedimiento de «Descompresión». Retire la tobera de pulverización (solamente pistolas de pulverización). Siempre utilice

la presión más débil posible y mantenga firmemente el contacto metal-metal entre la pistola o la válvula distribuidora y el cubo durante todo el enjuague para limitar los riesgos de herida por inyección, las salpicaduras y las chispas debidas a la electricidad estática.

RIESGOS PROVOCADOS POR LAS PIEZAS EN MOVIMIENTO

El pistón del motor neumático, situado detrás de las placas de este, se desplaza cuando se alimenta el motor con aire. Las piezas en movimiento son susceptibles de herir o amputar los dedos u otras partes del cuerpo. Es por ello que nunca debe utilizarse la bomba cuando las placas del motor neumático

hayan sido desmontadas. Mantenerse a distancia de las piezas en movimiento cuando se arranca o se utiliza la bomba. Antes de cualquier verificación o intervención en la bomba, seguir el procedimiento de compresión de la página 2 para evitar que la bomba arranque accidentalmente.

SEGURIDAD DEL FLEXIBLE

El fluido bajo presión contenido en el flexible puede ser muy peligroso. Si el flexible tiene una fuga, se raja o se rompe a causa de un desgaste o de una mala utilización, el chorro de producto bajo presión puede ocasionar heridas corporales, inyecciones de producto o daños en el material circundante.

Ajustar a fondo todos los empalmes de producto antes de cada utilización - la presión puede desprender un empalme flojo o provocar una fuga a través de este mismo empalme.

NUNCA UTILIZAR UN FLEXIBLE DETERIORADO. Antes de cada utilización, verificar el flexible en toda su extensión para detectar los cortes, las fugas, la abrasión, un revestimiento arqueado, deterioros o empalmes mal Unidos. Si se presentara una de estas condiciones, es necesario reemplazar inmediatamente el flexible. NO tratar de poner los empalmes en su lugar en

flexibles de alta presión ni de repararlos mediante cinta adhesiva o mediante cualquier otro producto similar. Un flexible reparado no puede transportar productos bajo alta presión y se convierte en PELIGROSO.

MANIPULAR Y DISPONER LOS FLEXIBLES CON CUIDADO.

No jalar los flexibles para mover el equipo. No utilizar solventes o productos incompatibles con los revestimientos interiores o exteriores del flexible. NO exponer el flexible a temperaturas superiores a 82°C (180°F) o inferiores a -40°C (-40°F).

CONTINUIDAD ELECTRICA. Su tubo debe ser conductor para evitar la acumulación de cargas electrostáticas peligrosas. Cerciórese con su proveedor sobre la conformidad de la resistencia de su tubo con las reglamentaciones en vigor.

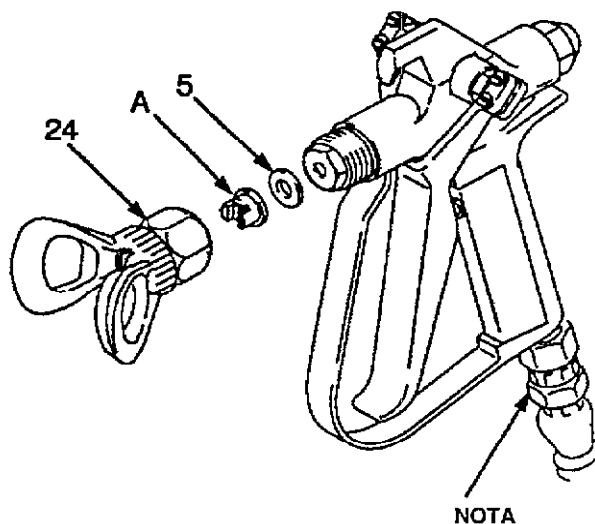
INSTALACION

NOTA: Los números y las letras entre paréntesis en el texto corresponden a los números y letras de referencia en el texto y los dibujos.

ADVERTENCIA

Cerchiórese de que su sistema tenga una válvula maestra de aire de tipo purga (bombas neumáticas únicamente) y una válvula de drenado de líquido. Estos dos accesorios contribuyen a reducir los riesgos de graves lesiones corporales, incluso de aquellas debidas a la inyección de líquido, a las salpicaduras de éste sobre los ojos o sobre la piel o a las lesiones debidas a las piezas móviles, durante las operaciones de ajuste o reparación de la bomba o pistola.

1. La **válvula maestra de aire** de tipo purga libera el aire encerrado entre la válvula y la bomba después de haber cerrado el regulador neumático. El aire encerrado puede hacer que la bomba se ponga en funcionamiento de manera inesperada.
 2. La **válvula de drenaje del líquido** contribuye a liberar la presión del líquido en la manguera y la pistola; presionar el gatillo de la pistola para liberar la presión puede ser insuficiente.
1. Conecte una manguera de líquido, debidamente puesta a tierra con la entrada de la pistola.
 2. Sin haber instalado la boquilla, ponga en funcionamiento la bomba/instrucciones. Lávela abundantemente de conformidad con las instrucciones. Lávela abundantemente de equipo. Cebé el sistema con el líquido que utilizará.
 3. Siga el **procedimiento de descompresión** de la página 2 del presente manual.



NOTA

NOTA Entrada 1/2 npsm

Fig. 1

4. Después de haber enclavando el cerrojo de seguridad de la pistola (véase figura 2), desatornille la guarda de la boquilla (21) e instale la boquilla (A) y la junta (5) en la tuerca de la guarda de la boquilla. Atornille el conjunto con firmeza sobre la pistola. Apriete con una llave, véase figura 1.

NOTA: Una instalación defectuosa de la junta de boquilla (5) ocasionará escapes.

5. Filtre el líquido que se desea pulverizar, si éste contiene partículas que pudieren obstruir la boquilla de pulverización.

FUNCIONAMIENTO

ADVERTENCIA

Para reducir los riesgos de graves lesiones corporales, incluso de aquellas debidas a la inyección del líquido o a las salpicaduras sobre los ojos o sobre la piel, siga siempre el **procedimiento de descompresión** de la página 2 del presente manual antes de verificar, efectuar intervenciones de mantenimiento, instalar y retirar, cambiar o limpiar las boquillas de pulverización o cualquier otra pieza de la pistola o del sistema.

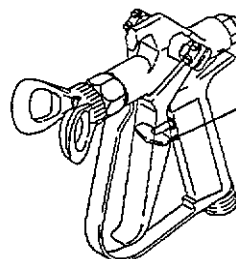
Siempre que interrumpa la pulverización, enclave el cerrojo de seguridad de la pistola. Véase figura 2.

ADVERTENCIA

El operador debe conservar siempre consigo la tarjeta de advertencias suministrada con la pistola. Esta tarjeta contiene informaciones importantes relativas al tratamiento que debe aplicarse en caso de lesiones causadas por la inyección del líquido. Se pueden obtener gratuitamente cartas adicionales GRACO inc.

1. Ponga en funcionamiento la bomba. Ajuste la presión del líquido de tal manera que la pulverización tenga lugar de manera completamente atomizada. Utilice siempre la menor presión necesaria para obtener los resultados deseados. Una presión más elevada no mejorará la forma de pulverización y causará un desgaste precoz de la bomba y de la boquilla.
2. Si después de haber ajustado la presión no se logra una buena forma de pulverización, intente utilizando otro tamaño de boquilla. Cerchiórese de liberar completamente la presión antes de cambiar las boquillas.

3. Abra y cierre completamente el gatillo. Mantenga la pistola aproximadamente a 350 mm y en ángulo recto con respecto a la superficie de trabajo. No desplace la pistola haciendo arcos. Practique para lograr encontrar la mejor distancia y velocidad de trabajo.



NOTA 1

NOTA 2

NOTA 1 PARA ENCLAVAR EL CERROJO DE SEGURIDAD, TIRE EL CERROJO Y GIRELO EN ANGULO RECTO CON RESPECTO AL CUERPO

NOTA 2 PARA DESENCLAVAR EL CERROJO DE SEGURIDAD, GIRE EL CERROJO PARALELAMENTE AL CUERPO DE LA PISTOLA.

Fig. 2

FUNCIONAMIENTO

Regulación de la forma de pulverización

1. Para regular la dirección de la forma de pulverización, siga el **procedimiento de descompresión** de la página 2 del presente manual. Enclave el cerrojo de seguridad. Afloje la tuerca de retención de la guarda de la boquilla. Gire la boquilla de pulverización de tal manera que la ranura quede horizontal para lograr una forma de pulverización horizontal y vertical para lograr una forma vertical. Apriete la tuerca.
2. El tamaño del agujero de la boquilla de pulverización y el ángulo de pulverización determinan la cobertura y el tamaño de la forma. Cuando se requiera una cobertura mayor, es mejor utilizar una boquilla de pulverización más grande que aumentar la presión del líquido.

ADVERTENCIA

Para reducir los riesgos de lesiones corporales debidas a la inyección del líquido, NUNCA utilice la pistola sin guarda de boquilla o guarda de gatillo.

CUIDADO

Las aperturas en la guarda de la boquilla están diseñadas para reducir la acumulación de pintura sobre la guarda durante la pulverización. Cualquier daño de los bordes de las aperturas hace que la pintura se acumule en esa área. Para reducir el riesgo de daños, nunca cuelgue la pistola por la guarda de la boquilla.

Limpieza general y limpieza de la boquilla de pulverización

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de lesiones corporales debidas a la inyección del líquido a salpicaduras sobre los ojos o sobre la piel, NO coloque la mano, el cuerpo o un trapo frente a la boquilla de pulverización durante las operaciones de limpieza o verificación, de una boquilla obstruida. Siempre apunte la pistola hacia la tierra o hacia un recipiente de desperdicio durante la verificación para cerciorarse de que la boquilla de pulverización ya no está obstruida.

NO INTENTE SOPLAR LA PINTURA EN EL SENTIDO CONTRARIO: Esta no es una pistola de pulverización con aire.

No elimine el líquido acumulado en la pistola o en la boquilla de pulverización sin haber liberado la presión. Remítase al **procedimiento de descompresión** de la página 2 del presente manual.

Limpie frecuentemente la parte delantera de la boquilla de pulverización durante la jornada de trabajo y al final de ésta. Siga siempre el **procedimiento de descompresión** de la página 2 del presente manual. Utilice un cepillo remojado en disolvente para limpiar la boquilla de pulverización y para impedir que el líquido acumulado se seque y obstruya la boquilla de pulverización.

Si la boquilla de pulverización se obstruye durante la pulverización, suelte el gatillo de la pistola, enclave el cerrojo de seguridad, detenga la bomba y siga el **procedimiento de descompresión** de la página 2 del presente manual. Retire enseguida la boquilla de pulverización y sopla la obstrucción utilizando aire a partir de la parte delantera de la boquilla de pulverización o deje la boquilla de pulverización y la tobera de la pistola en remojo el tiempo suficiente para disolver la obstrucción. Si ésta no se disuelve, extrágala golpeando la boquilla de pulverización por atrás contra una superficie plana.

Al cambiar la boquilla de pulverización, tome un momento para verificar el apriete del asiento de la válvula (21). Este debe ser de 23-24 N.m. Véase figura 3.

CUIDADO

NUNCA remoje toda la pistola en disolvente. Un contacto prolongado con un disolvente puede dañar las juntas.

Lavado de la pistola

ADVERTENCIA

Antes de lavarla, cerciórese de que todo el sistema y los cubos de lavado, estén correctamente puestos a tierra. Remítase al párrafo inicial **Puesta a tierra**, en la página 3 del presente manual. Siga el **procedimiento de descompresión** de la página 2 del presente manual y retire la boquilla de pulverización de la pistola. Utilice siempre la menor presión de líquido posible y mantenga con firmeza el contacto metal contra metal entre la pistola y el cubo durante el lavado para reducir los riesgos de lesiones causadas por la inyección del líquido, las chispas estáticas y las salpicaduras. Véase figura 3.

Libere la presión. Retire la boquilla de pulverización. Lave la pistola y el sistema de pulverización con un disolvente compatible. Siempre lave la pistola antes de que el líquido pulverizado comience a secarse en ella.



Fig. 3

LOCALIZACION DE LOS DEFECTOS DE FUNCIONAMIENTO

Si la tobera presenta escapes, verifique el apriete del asiento de la válvula (21); éste debe estar apretado a 23-24 N.m. Véase figura 3. Si no se corrige el problema, efectúe una intervención de servicio en la pistola. Véase página 6 del presente manual.

Si el líquido sigue fluyendo una vez que se ha soltado el gatillo de la pistola, ajuste la aguja. Véase página 6 del presente manual. Si el problema no se soluciona, verifique y/o cambie las juntas y la aguja. Véase página 6 del presente manual.

SERVICIO

Modelos 206-718 y 207-300

Modelo 207-127

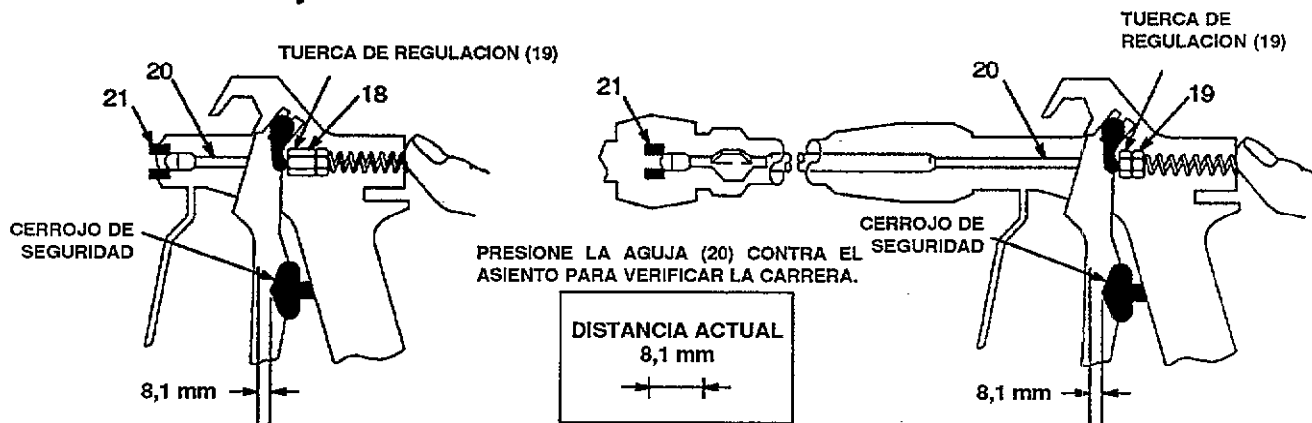


Fig. 4

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de lesiones corporales graves, incluso de aquellas debidas a la inyección del líquido, a las salpicaduras sobre los ojos o sobre la piel, siga siempre el **procedimiento de descompresión** de la página 2 del presente manual antes de verificar, regular, limpiar o reparar la pistola.

Regulación de la aguja

ADVERTENCIA

Es necesario regular correctamente la aguja para estar seguro de que el cerrojo de seguridad impida que la pistola se ponga en funcionamiento cuando ésta esté enclavada. Una regulación incorrecta puede hacer que la pistola quede en funcionamiento, incluso con el cerrojo de seguridad enclavado, pudiendo causar graves lesiones corporales, incluso la inyección del líquido o las salpicaduras de éste sobre los ojos o sobre la piel.

1. Libere la presión. Desconecte la manguera del líquido. Retire el sujetador del resorte (22).
2. Presione la aguja sobre el asiento (21) con un dedo. Después de haber desenclavado el cerrojo de seguridad, controle la carrera del gatillo de la pistola. Esta debe ser de 8,1 mm. Véase figura 4.
3. Gire primero la tuerca de regulación (19**) hacia adentro o hacia afuera hasta obtener la carrera correcta. Luego bloquéela utilizando una tuerca de retención (18 ó 19).
4. Instale la junta (6) y el sujetador (22).
5. Conecte la manguera del líquido. Ceebe el sistema. Apunte la pistola hacia un recipiente puesto a tierra y presione el gatillo soltándolo después. El líquido debe dejar de fluir inmediatamente. Enclave el cerrojo de seguridad e intente presionar el gatillo de la pistola. El líquido no debe fluir. **SI LOS RESULTADOS DE ESTA PRUEBA NO FUEREN SATISFACTO-**
RIOS, libere la presión, desconecte la manguera y vuelva a regular la aguja.

Reparación de la pistola (véase figura 5, salvo indicación contraria)

NOTA: Se puede obtener un kit de reparación para las pistolas estándar únicamente. Véanse las páginas 8 y 9 del presente manual. Utilice todas las piezas del kit para lograr mejores resultados.

NOTA: Las piezas incluidas en el kit están marcadas con dos asteriscos, por ejemplo (16**), en el texto y los dibujos.

NOTA: Pida por separado las piezas que requiera para la pistola de pértiga con difusor (modelo 207-127), cerciorándose de reemplazar las juntas, juntas tóricas y casquillos al mismo tiempo.

1. Libere la presión. Desconecte la manguera. Retire la guarda de la boquilla (24) y la boquilla.
2. Retire los tornillos del gatillo (1) y el gatillo (14).
3. Retire el sujetador del resorte (22), la junta (6**) y el resorte (7).
4. Retire la tuerca prensaestopas (4**, 9**, 16**), y el eje de levas (10). Véase figura 6 del presente manual.
5. Modelo 207-127 únicamente: retire el adaptador de la tobera (31), la arandela (5), el asiento (21), la junta (15), la extensión (30) y la aguja (20).
6. Modelos 206-718 y 207-300 únicamente: retire el asiento (21**) y la junta (15**). Retire la aguja (20) de la parte trasera de la pistola.
7. **Anote el número de vueltas total necesario para retirar cada una de las dos tuercas de la aguja, retírelas:** una cada 18** y 19** para los modelos 207-718 y 207-300, y dos 19** para el modelo 207-127.
8. Limpie todas las piezas y examínelas. Cambie las piezas desgastadas o dañadas.
9. Instale una nueva junta (15**) y asiento (21**). Apriete el asiento aplicando un par de 24-24 N.m.
10. Modelo 207-127 únicamente: instale el adaptador de boquilla (31).
11. Instale la palanca de levas (8) y enseguida el eje de leva (10). Gire el eje de tal manera que las abrazaderas del gatillo se fijen sobre los extremos planos del eje. Véase figura 6 del presente manual.

El procedimiento continúa en las páginas siguientes.

SERVICIO

12. Instale el casquillo (16**), la junta tórica (4**), las juntas de cuero (9**) y la tuerca prensaestopas (13) en cada lado de la pistola. Véase figura 6 del presente manual.

13. Coloque las horquillas de las abrazaderas del gatillo sobre el eje de leva. Coloque los tornillos, apriete el tornillo interior primero tal como se indica en la figura 5.

14. Utilice el mismo número de vueltas anotado en el paso 4, instale la tuerca de regulación (19**) y luego la tuerca de retención (18** ó 19), tal como se indica en la figura 5 del presente manual) sobre la aguja.

15. Coloque la aguja y el resorte. En seguida, regule la aguja tal como se indica hacia la izquierda.

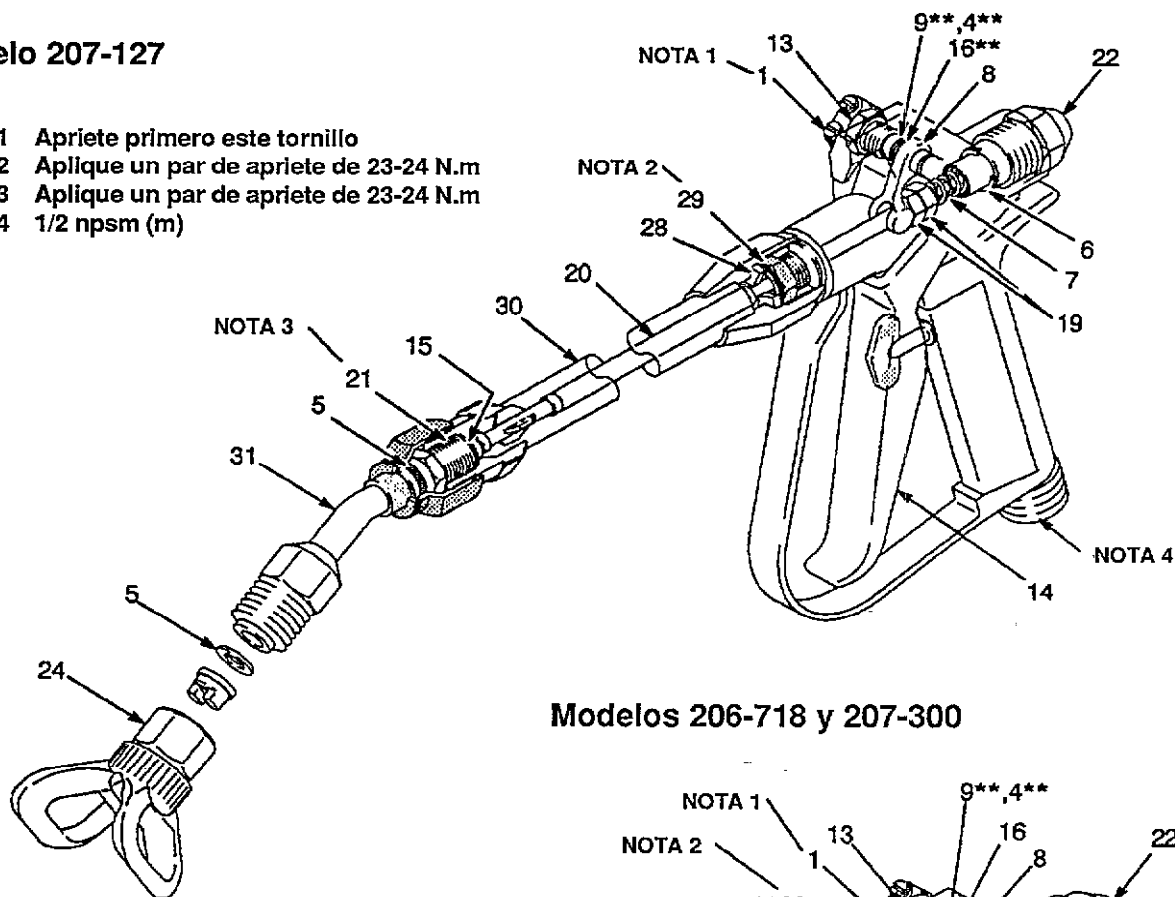
Modelo 207-127

NOTA 1 Apriete primero este tornillo

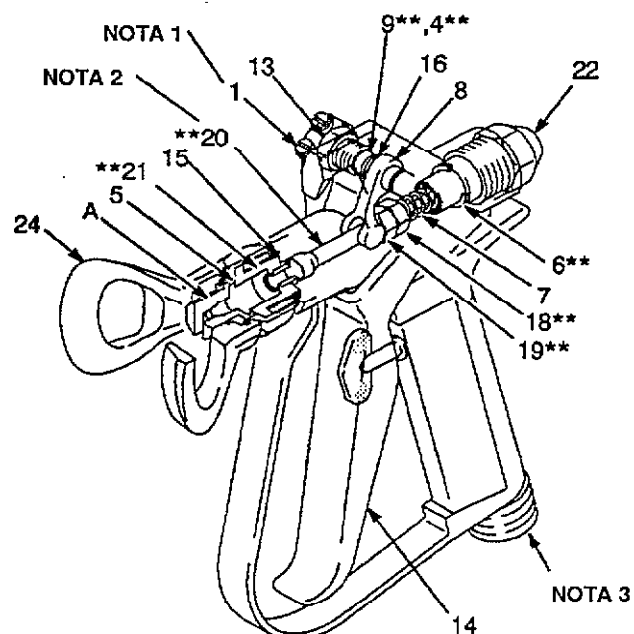
NOTA 2 Aplique un par de apriete de 23-24 N.m

NOTA 3 Aplique un par de apriete de 23-24 N.m

NOTA 4 1/2 npsm (m)



Modelos 206-718 y 207-300

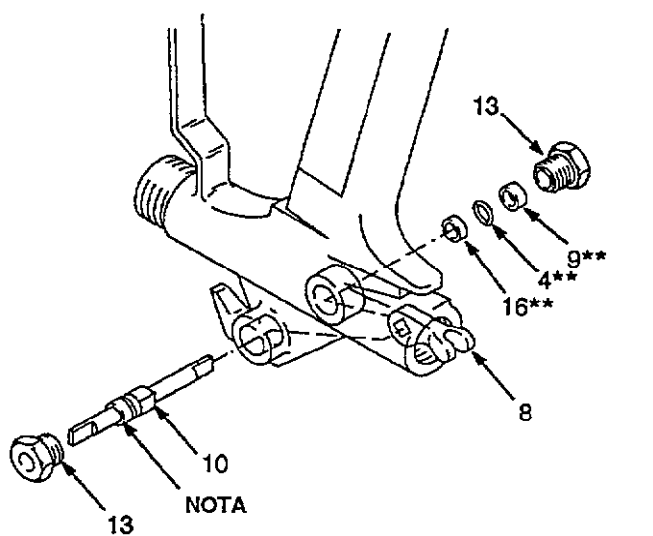


NOTA 1 Apriete primero este tornillo

NOTA 2 Aplique un par de apriete de 23-24 N.m

NOTA 3 1/2 npsm (m)

Fig. 5



NOTA JUNTAS (9, 4, 16) instaladas a este lado del eje de leva

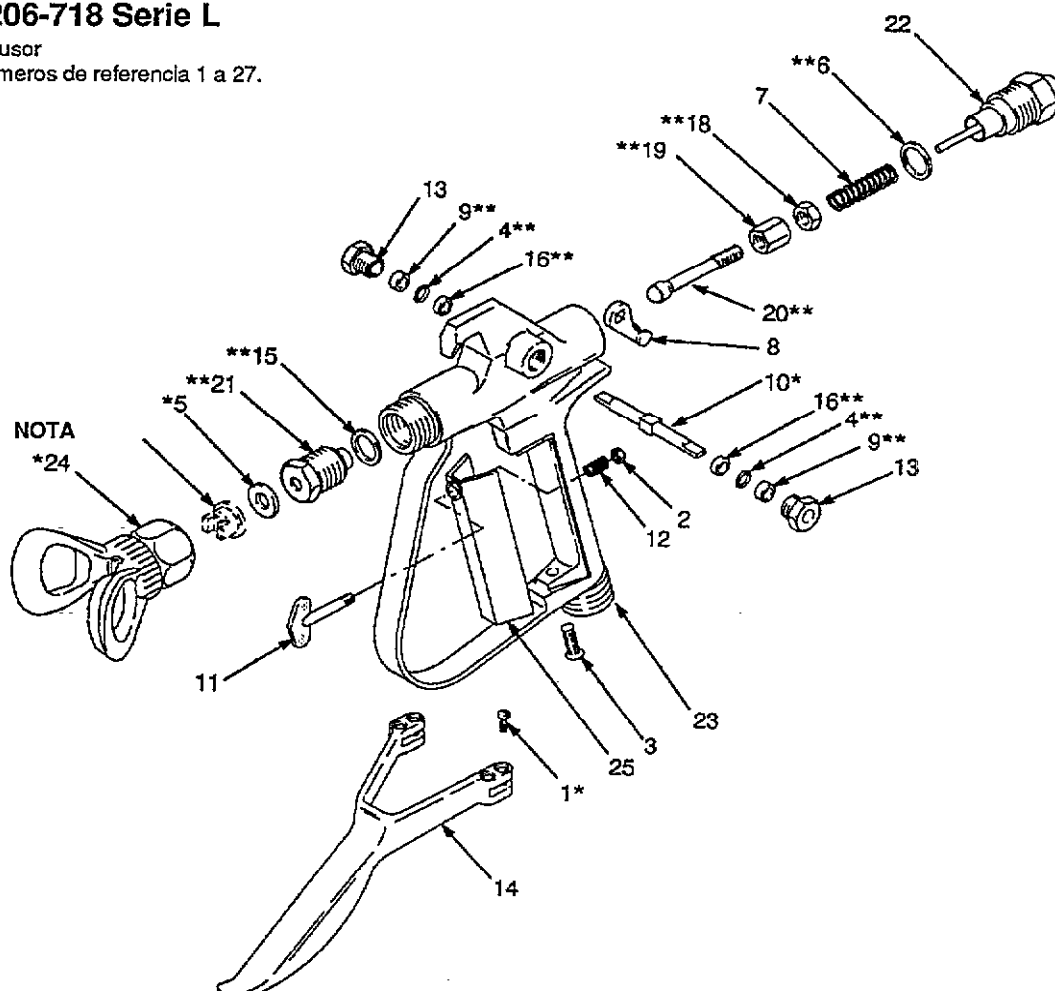
Fig. 5

ESQUEMA DE PIEZAS

Modelo 206-718 Serie L

Pistola con difusor

Incluye los números de referencia 1 a 27.



NOTA BOQUILLA, se le debe pedir por separado

LISTA DE PIEZAS

N°	REF. PIEZA	CANT.	DESCRIPCION
1	101-890*	4	TORNILLO de cabeza llena, n°. 6-32 x 7/16"
2	101-965	1	TUERCA hexagonal de retención n°. 5-40
3	102-365	1	TORNILLO de cabeza plana con ranura n°. 8-32 x 3/4"
4	158-486**	2	JUNTA TORICA de caucho nitrilo
5	166-969*	1	ARANDELA no metálica
6	164-111**	1	JUNTA de nylon
7	164-112	1	RESORTE de compresión
8	164-114	1	PALANCA de leva
9	164-116**	2	JUNTA plana de cuero
10	164-118*	1	EJE de leva
11	166-936	1	TOPE de seguridad del gatillo
12	166-938	1	TORNILLO helicoidal de compresión
13	167-045	2	TUERCA prensaestopas de eje de leva
14	167-047	1	GATILLO
15	167-730**	1	JUNTA de cobre de alojamiento y asiento

N°	REF. PIEZA	CANT.	DESCRIPCION
16	167-957**	2	CASQUILLO de junta
18	171-240**	1	TUERCA de retención
19	171-241**	1	TUERCA de regulación
20	206-986**	1	AGUJA de válvula
21	207-149**	1	ALOJAMIENTO y ASIENTO
22	207-075	1	GUÍA y SUJETADOR
23	207-502	1	CUERPO de pistola
24	220-222*	1	GUÁRDA de boquilla
25	210-682	1	EMPUÑADURA de la pistola
26	172-479†	1	ETIQUETA de advertencia (No presentada)
27	222-385†	1	TARJETA DE ADVERTENCIA (no presentada).

** Incluido en el kit de reparación 207-018. Se le debe comprar por separado.

* Piezas de recambio recomendadas. Téngalas a mano para reducir el tiempo de inmovilización.

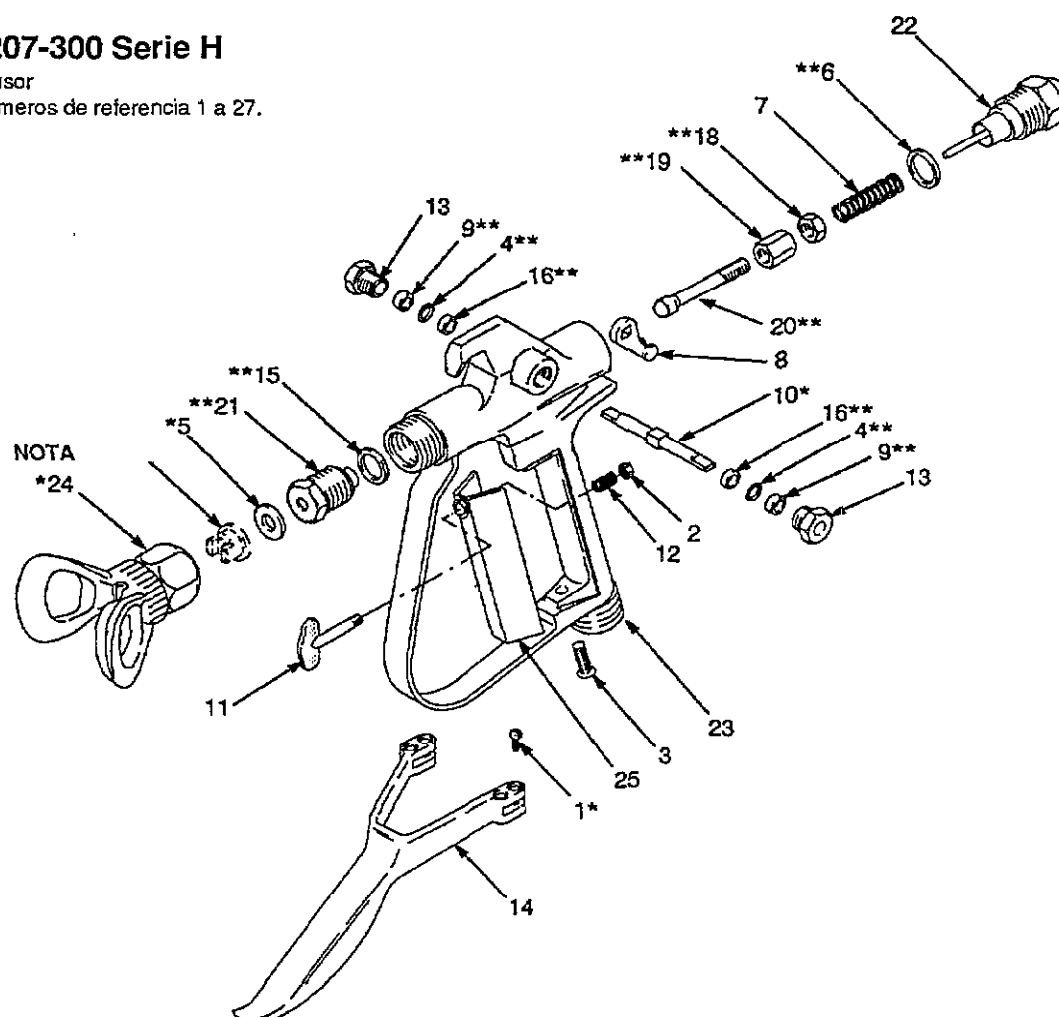
† Se pueden obtener etiquetas y tarjetas de advertencia suplementarias gratuitamente.

ESQUEMA DE PIEZAS

Modelo 207-300 Serie H

Pistola sin difusor

Incluye los números de referencia 1 a 27.



NOTA BOQUILLA, se le debe pedir por separado

LISTA DE PIEZAS

Nº	REF. PIEZA	CANT.	DESCRIPCION
1	101-890*	4	TORNILLO de cabeza llena, n°. 6-32 x 7/16"
2	101-965	1	TUERCA hexagonal de retención, n°. 5-40
3	102-365	1	TORNILLO de cabeza plana con ranura n°. 8-32 x 3/4"
4	158-486**	2	JUNTA TÓRICA de caucho nitrilo
5	166-863*	1	ARANDELA no metálica
6	164-111**	1	JUNTA de nylon
7	164-112	1	RESORTE de compresión
8	164-114	1	PALANCA de leva
9	164-116**	2	JUNTA plana de cuero
10	164-118*	1	EJE de leva
11	166-936	1	TOPE de seguridad del gatillo
12	166-938	1	TORNILLO helicoidal de compresión
13	167-045	2	TUERCA prensaestopas de eje de leva
14	167-047	1	GATILLO
15	167-730**	1	JUNTA de cobre de alojamiento y asiento
16	167-957**	2	CASQUILLO de junta

Nº	REF. PIEZA	CANT.	DESCRIPCION
18	171-240**	1	TUERCA de retención
19	171-241**	1	TUERCA de regulación
20	206-986**	1	AGUJA de válvula
21	206-987**	1	ALOJAMIENTO Y ASIENTO
22	207-075	1	GUIA Y SUJETADOR
23	207-502	1	CUERPO de pistola
24	220-222*	1	GUARDA de boquilla
25	210-682	1	EMPUÑADURA de la pistola
26	172-479†	1	ETIQUETA DE ADVERTENCIA (No presentada)
27	222-385†	1	TARJETA DE ADVERTENCIA (no presentada)

** Incluido en el kit de reparación 207-371. Se le debe comprar por separado.

* Piezas de recambio recomendadas. Téngalas a mano para reducir el tiempo de inmovilización.

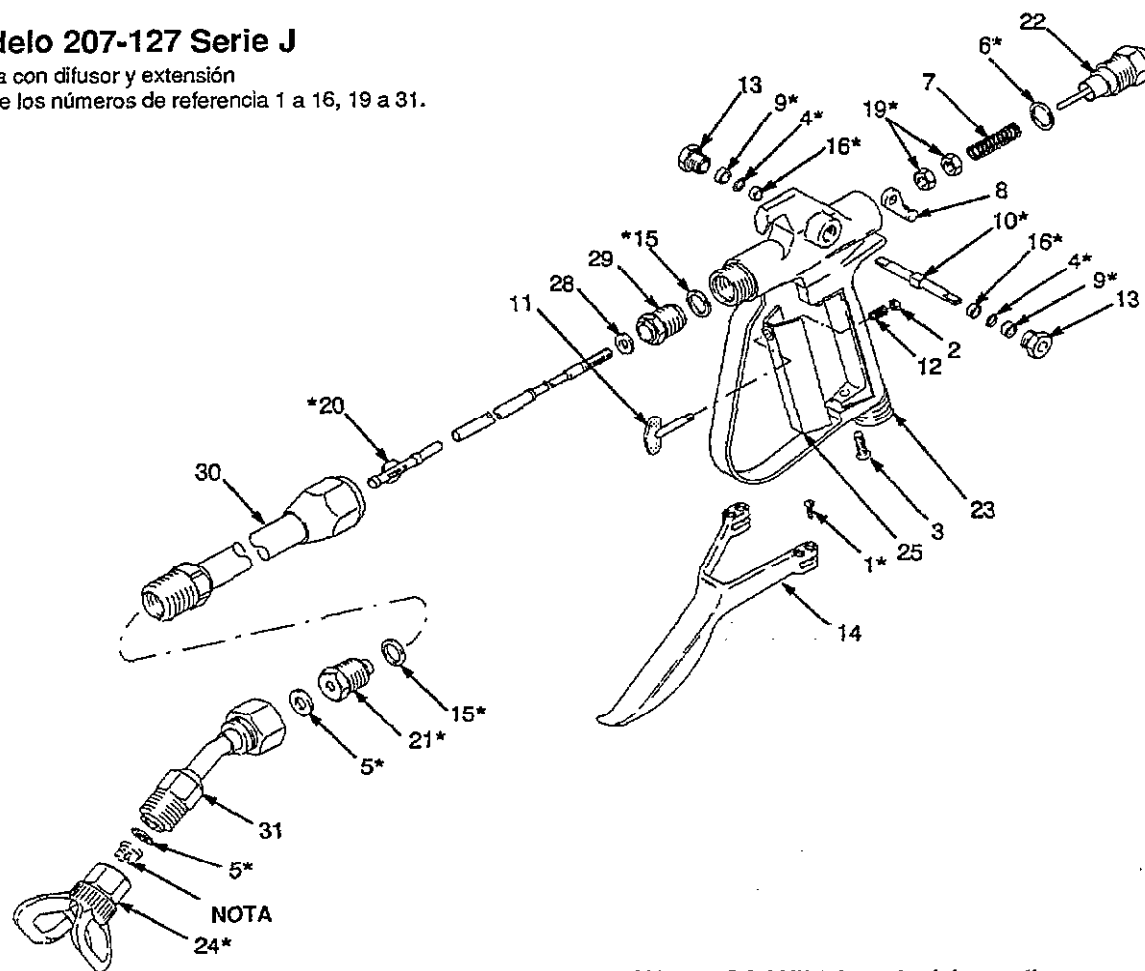
† Se pueden obtener etiquetas y tarjetas de advertencia suplementarias gratuitamente.

ESQUEMA DE PIEZAS

Modelo 207-127 Serie J

Pistola con difusor y extensión

Incluye los números de referencia 1 a 16, 19 a 31.



NOTA BOQUILLA, se le debe pedir por separado

LISTA DE PIEZAS

REF.	PIEZA	Nº	CANT.	DESCRIPCION
1	101-890*	4		TORNILLO de cabeza llena, n°. 6-32 x 7/16"
2	101-965	1		TUERCA hexagonal de retención, n°. 5-40
3	102-365	1		TORNILLO de cabeza plana con ranura n°. 8-32 x 3/4"
4	158-486*	2		JUNTA TORICA de caucho nitrilo
5	166-969*	1		ARANDELA no metálica
6	164-111*	1		JUNTA de nylon
7	164-112	1		RESORTE de compresión
8	164-114	1		PALANCA de leva
9	164-116*	2		JUNTA plana de cuero
10	164-118*	1		EJE de leva
11	166-936	1		TOPE de seguridad del gatillo
12	166-938	1		TORNILLO helicoidal de compresión
13	167-045	2		TUERCA prensaestopas de eje de leva
14	167-047	1		GATILLO
15	167-730*	1		JUNTA de cobre de alojamiento y asiento
16	167-957*	2		CASQUILLO de junta
19	167-283*	2		TUERCA de regulación

REF.	PIEZA	Nº	CANT.	DESCRIPCION
20	207-134*	1		AGUJA de válvula
21	207-149*	1		ALOJAMIENTO y ASIENTO
22	207-075	1		GUÍA y SUJETADOR
23	207-502	1		CUERPO de pistola
24	220-222*	1		GUARDA de boquilla
25	210-682	1		EMPUÑADURA de la pistola
26	172-479†	1		ETIQUETA DE ADVERTENCIA (No presentada)
27	222-385†	1		TARJETA DE ADVERTENCIA (no presentada)
28	167-284	1		JUNTA de nylon
29	167-285	1		SUJETADOR de junta
30	297-135	1		EXTENSION de la pistola 950 mm de longitud
31	207-136	1		ADAPTADOR de tobera, 30°

NOTA: Para este modelo no se dispone de kit de reparación.

* Piezas de recambio recomendadas. Téngalas a mano para reducir el tiempo de inmovilización.

† Se pueden obtener etiquetas y tarjetas de advertencia suplementarias gratuitamente.

KIT DE EXTENSION 207-049

Para las pistolas estándar 206-718 ó 207-300 para una pistola de pértiga con difusor

INSTALACION

ADVERTENCIA

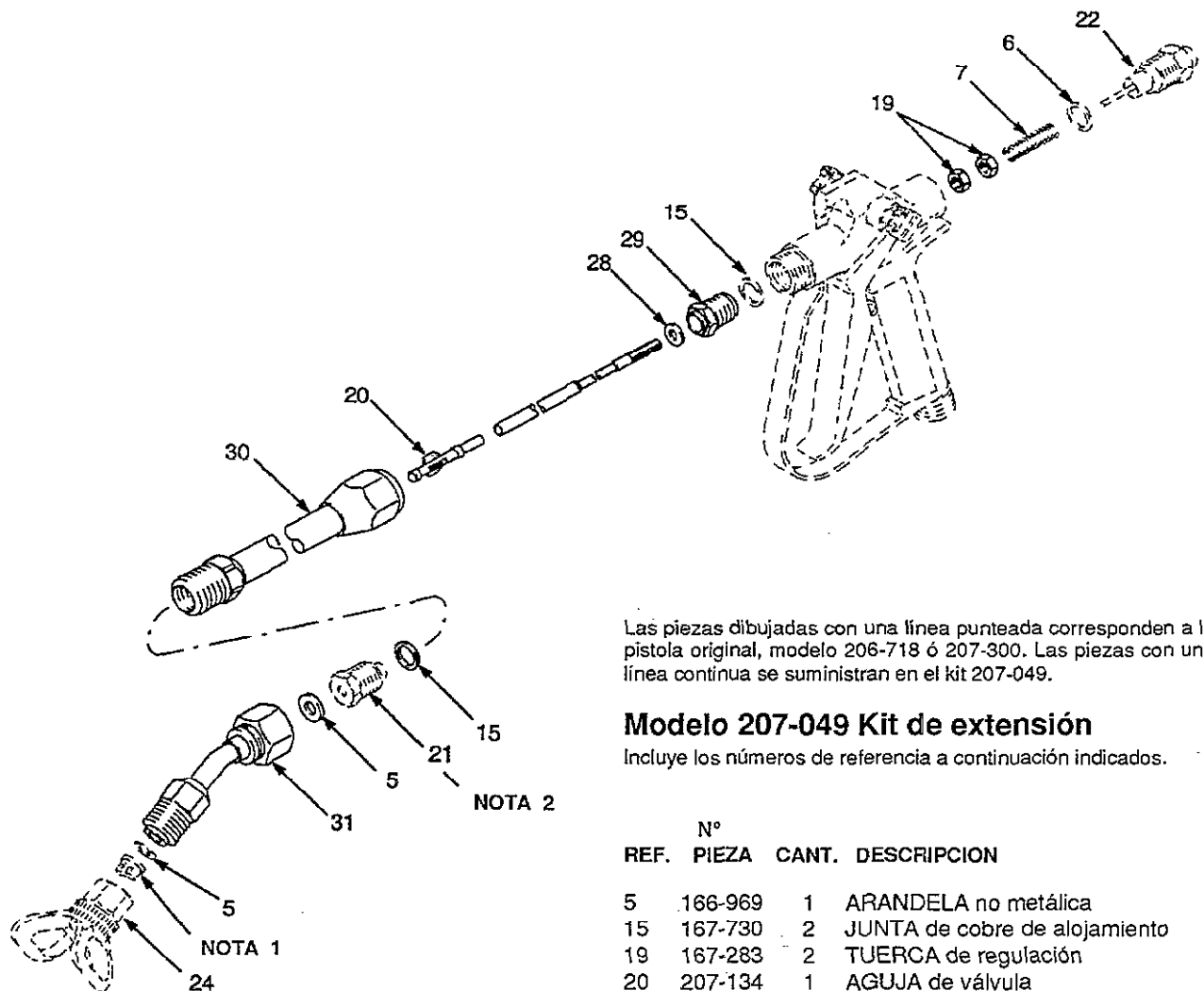
Para reducir el riesgo de graves lesiones corporales, incluso de aquellas debidas a la inyección del líquido o a las salpicaduras de éste sobre los ojos o sobre la piel, siga el **procedimiento de descompresión** de la página 2 del presente manual antes de efectuar toda operación de verificación, ajuste, limpieza o reparación de la pistola.

1. Libere la presión. Desconecte la manguera del líquido.
2. Retire las tuercas (19) y el sujetador de junta (29) y la junta (15) de la aguja de kit (20). Deje la junta grande (28) sobre la aguja.
3. Coloque la nueva junta (15) y el sujetador de junta (29) en la salida de la pistola. Apriete aplicando un par de 23-24 N.m.
4. Guíe la nueva aguja (20) al interior del cuerpo de la pistola. Atomille las tuercas (19) sobre la aguja.

5. Deslice el tubo de extensión (30) sobre la aguja y apriétela firmemente sobre la pistola.
6. Retire el adaptador de la tobera (21) de la extensión. Instale la junta metálica (15) en la cavidad del asiento de la extensión (30). Atornille el asiento de pistola original (21) en la extensión. Apriete aplicando un par de 23-24 N.m.
7. Instale la junta (5) y atornillela sobre el adaptador de la tobera (31). Instale el resorte (7) sobre la parte trasera de la aguja.
8. Antes de completar el conjunto, regule la aguja. Véase página 6 del presente manual.

ADVERTENCIA

Es primordial regular correctamente la aguja para estar seguro que el cerrojo de seguridad impida el funcionamiento de la pistola cuando el gatillo esté presionado. Una regulación incorrecta puede hacer que se dispare la pistola, incluso con el cerrojo de seguridad enclavado, causando graves lesiones corporales, incluso aquellas debidas a la inyección del líquido o a las salpicaduras de éste sobre los ojos o la piel.



Las piezas dibujadas con una línea punteada corresponden a la pistola original, modelo 206-718 ó 207-300. Las piezas con una línea continua se suministran en el kit 207-049.

Modelo 207-049 Kit de extensión

Incluye los números de referencia a continuación indicados.

	Nº		
REF.	PIEZA	CANT.	DESCRIPCION
5	166-969	1	ARANDELA no metálica
15	167-730	2	JUNTA de cobre de alojamiento
19	167-283	2	TUERCA de regulación
20	207-134	1	AGUJA de válvula
28	167-284	1	JUNTA de nylon
29	167-285	1	SUJETADOR de junta
30	297-135	1	EXTENSION de la pistola; 950 mm de longitud
31	207-136	1	Adaptador de tobera, 30°

NOTA 1 BOQUILLA, se le debe pedir por separado.

NOTA 2 APLICAR un par de apriete de 23-24 N.m

CARACTERISTICAS TECNICAS

Presión máxima de funcionamiento:	210 bar
Tamaño del agujero del líquido:	diámetro 4,32 mm
Piezas en contacto con el líquido:	aleación de bronce silicona, acero inoxidable, carburo de tungsteno, acetal homopolímero, Buna-n, Cuero impregnado de Thiokol®
Tamaño de la entrada de líquido:	1/2 npsm (m)
Altura:	216 mm
Longitud:	127 mm
Ancho:	67 mm
Peso:	0,9 kg

Thiokol® es una marca registrada de Thiokol Chemical Corporation.

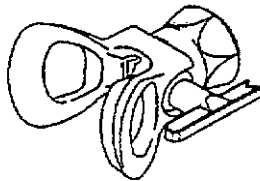
ACCESORIOS

Se les debe comprar por separado.

GUARDA DE BOQUILLA REVERSE-A-CLEAN IV DripLess® 220-422

PRESION MAXIMA DE FUNCIONAMIENTO: 350 BAR

Utilice la presión del líquido para limpiar las obstrucciones de la boquilla. Única guarda de boquilla resistente a la acumulación de pintura. Boquilla de pulverización no incluida; se le debe pedir por separado.

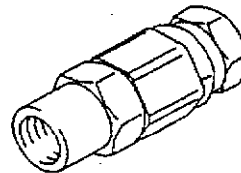


ARTICULACIONES GIRATORIAS

Utilícelas para lograr un movimiento más flexible de la pistola.

207-946 1/2 npsm (f) x 3/8 npt (f)
PRESION MAXIMA DE FUNCIONAMIENTO: 350 bar.

204-940 1/4 npt x 1/4 npsm
PRESION MAXIMA DE FUNCIONAMIENTO: 210 bar



RESUMEN DE LAS MODIFICACIONES EN EL MANUAL

Este manual ha sido actualizado para mostrar el nuevo cuerpo de la pistola

Conjunto modificado	Estado de la pieza	Nº de referencia	Pieza Nº	Nombre
	Vieja	27	179-960	Tarjeta
	Nueva	27	222-385	Paquete de tarjetas